

SCHOLA EUROPAEA

**PÆDAGOGISK BULLETIN
PÆDAGOGISCHE ZEITSCHRIFT
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ
PEDAGOGICAL BULLETIN
BOLETIN PEDAGÓGICO
BULLETIN PEDAGOGIQUE
BOLLETTINO PEDAGOGICO
PEDAGOGISCH TIJDSCHRIFT
BOLETIM PEDAGÓGICO**

N° 96

XII - 1986

**LUXEMBOURG - BRUXELLES / BRUSSEL I & II - MOL
VARESE - KARLSRUHE - BERGEN - MÜNCHEN - CULHAM**

Die Pädagogische Zeitschrift erscheint vier- bis fünfmal jährlich. Manuskripte können über die örtlichen Korrespondenten eingesandt werden. Damit das Gleichgewicht zwischen den verschiedenen Sprachen gewahrt bleibt, sollten die Artikel nicht länger als 6 Schreibmaschinenseiten sein.

Den Kollegen, die nicht mehr an den Europäischen Schulen tätig sind, sei mitgeteilt, daß sie weiterhin kostenlos die Pädagogische Zeitschrift beziehen können. Sie brauchen lediglich beim Sekretariat des Obersten Rates der Europäischen Schulen, Rue de la Loi 200, 1049 Brüssel, einen entsprechenden Antrag stellen und angeben, an welche Anschrift diese Veröffentlichung geschickt werden soll.

The Pedagogical Bulletin appears four or five times a year. Manuscripts may be submitted via local agents. For the sake of maintaining a balance among the various languages, it is requested that articles should not exceed six pages of typescript.

Colleagues leaving the European Schools are advised that they may continue to receive the "Pedagogical Bulletin" free of charge. They need only forward a request to the Board of Governors of the European Schools, rue de la Loi 200, 1049 Brussels and state the address to which the publication should be forwarded.

Le Bulletin pédagogique paraît quatre à cinq fois par an. Les manuscrits peuvent être transmis par l'intermédiaire des correspondants locaux.

Pour l'équilibre des différentes langues, il est souhaité que les articles n'excèdent pas six pages dactylographiées.

Les enseignants qui quittent les Ecoles européennes sont informés qu'ils pourront continuer après leur départ à bénéficier de l'abonnement gratuit au Bulletin pédagogique. Il leur appartient d'en faire la demande auprès du Secrétariat des Ecoles européennes, rue de la Loi 200, 1049 BRUXELLES.

INHOLDSFORTEGNELSE - INHALT - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ INDEX - SUMARIO - SOMMAIRE - INDICE - INHOUD - SUMÁRIO

ALLOCUTION DE MONSIEUR LE PROFESSEUR NØJGAARD, PRESIDENT DU JURY, LORS DE LA REMISE DES DIPLOMES DU BACCALAUREAT EUROPEEN EN JUILLET 1986	4
HUMANO CAPITI... Appunti sull'estetica del conoscere in J.S. Bruner (L. Sorrentino - Varese)	6
ARGUMENTATION ET PEDAGOGIE - Réflexions dans le sillage d'une Conférence Internationale (G. Dispaux - Varese)	9
QUAND L'ABSTRAIT DEVIENT CONCRET : Directeurs et Directrices du plan (P. Nijns - Mol)	13
PROGRESSO EDUCATIVO E PROFITTO SCOLASTICO (A. Marchesini - Karlsruhe)	22
LA PHILOSOPHIE AU BACCALAUREAT : il y a de bons et de mauvais sujets (J.F. Duvernoy - Bruxelles II)	25
SIND GEDICHTE NOCH "IN" ? - Gedanken und Anmerkungen zum Umgang mit dem Gedicht in der Grundschule (D. Holthusen - ehem. Lehrer in Varese)	27
SITZUNGEN DER INSPEKTIONSAUSSCHÜSSE (1., 2. und 3. Oktober 1986)	30
MEETINGS OF THE BOARDS OF INSPECTORS (1st, 2nd and 3rd October 1986)	34
REUNIONS DES CONSEILS D'INSPECTION (1, 2 et 3 octobre 1986)	38
EINE DDR-PREMIERE FÜR KARLSRUHE : EUROPA-SCHÜLER ERSTMALS "DRÜBEN" (P. Schmidt-Walther - Karlsruhe)	42
FORMATION CONTINUEE - Formation continuée en "remedial teaching" - stages dans un G.A.P.P. (France) (J. Boithias - Mol)	46
VERSCHIEDENES - OTHER - DIVERS - Europäische Abiturprüfung 1986	50
- European Baccalaureate 1986	50
- Baccalauréat européen 1986	50
LISTE DES REUNIONS INTERSCOLAIRES QUI SE SONT TENUES AU COURS DE L'ANNEE 1985/1986	54
INHALTSVERZEICHNIS DER PÄDAGOGISCHEN ZEITSCHRIFTEN Nr. 92 bis 95	56
CONTENTS OF THE PEDAGOGICAL BULLETINS Nos 92 to 95	56
TABLE DES MATIERES DES BULLETINS PEDAGOGIQUES nos 92 à 95	56
NOUVELLES DES ECOLES - Ecoles européennes de : Bergen	66
Bruxelles II	66
Culham	68
Karlsruhe	69
Luxembourg	69
Mol	71
Munich	71
Varese	71